

CHINA

aktuell

MONATSZEITSCHRIFT



INSTITUT FÜR ASIENKUNDE HAMBURG

MÄRZ 1982
(Berichtsmonat)

ÜBERSICHT	115
THEMEN DES MONATS	
Die 22.Sitzung des Ständigen Ausschusses des V.NVK (Schier)	125
Administrative und personelle Veränderungen innerhalb des Regierungsapparates (Bartke)	128
Der Staatsrat der Volksrepublik China und seine Organe vor der im März 1982 eingeleiteten Verwaltungsreform (Schier)	129
Die neue chinesische Zivilprozeßordnung und ihre Eigenarten (Weggel)	133
Zivilprozeßordnung der VR China (versuchsweise) (beschlossen bei der 22.Sitzung des Ständigen Ausschusses des V.NVK am 8.März 1982) (Übers.: Weggel)	135
Ein juristisches Trauerspiel: Das Strafgesetzbuch von 1979 wird ergänzt (Todesstrafe für Wirtschaftsverbrecher) (Weggel)	157
Indochina im Berichtszeitraum (Februar-März 1982) (Weggel)	160
PRC OFFICIAL ACTIVITIES	
Activities of the CCP Politburo Cadres during February 1982	176
Main Leadership of the PR China as of March 1st 1982	177
Agreements with Foreign Countries	178
China's Economic Aid	180
Personal Data	180
Biographies	182
Chinese Delegation to Foreign Countries	184
Foreign Delegations to China	185
ARTICLES ON CHINA	
- Monthly Bibliography (Nieh)	186

JAHRGANG XI

ISSN 0341 - 6631

Redaktionsschluß: 1.4.1982
Erscheinungsdatum: 5.5.1982

CHINA aktuell erscheint monatlich
Preis des Einzelheftes DM 8,00
Jahresabonnement DM 96,00
(jeweils zuzüglich Porto)
Herausg.: Institut für Asienkunde
Rothenbaumchaussee 32
D 2000 HAMBURG 13
FR Germany

Wissenschaftliche Mitarbeit:

Wolfgang Bartke (-ba-), Gunter Hartmann,
Dr. Erhard Louven (-lou-),
Dr. Rüdiger Machetzki (-ma-), Dr. Yu-Hsi
Nieh (-ni-), Dr. Manfred Pohl (-p-),
Peter Schier M.A. (-sch-), Dr. Brunhild
Staiger (-st-), Dr. Oskar Weggel (-we-)

Redaktionelle und
technische Mitarbeit:

Anette Hillebrand,
Waldtraut Jarke, Anneliese Kalweit,
Grethe Meier-Gildemeister

Verantwortlich für den
Inhalt dieses Heftes:

Gunter Hartmann

Nachdruck nur mit Quellenangabe
gestattet



VERBUND STIFTUNG
DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT

Das Institut für Asienkunde bildet mit
anderen, überwiegend regional ausge-
richteten Forschungsinstituten den
Verbund der Stiftung Deutsches Über-
see-Institut.

Dem Institut für Asienkunde ist die
Aufgabe gestellt, die gegenwartsbezo-
gene Asienforschung zu fördern. Es ist
dabei bemüht, in seinen Publikationen
verschiedene Meinungen zu Wort kommen
zu lassen, die jedoch grundsätzlich
die Auffassung des jeweiligen Autors
und nicht unbedingt des Instituts für
Asienkunde darstellen.

Verwendete Abkürzungen

- AS = Asahi Shimbun
AW = Asiaweek
AWSJ = The Asian Wallstreet Journal
(Hong Kong)
BRRe = Beijing Review (Beijing)
BRu = Beijing Rundschau (Beijing)
C.a. = China aktuell (Hamburg)
CBR = The China Business Review
(Washington)
CEN = China Economic News (Hongkong)
CIS = China Information Service
(Taipei)
CNA = China News Analysis
Hong Kong
CP = China Post (Taipei)
CQ = The China Quarterly (London)
CR = China Reconstructs (Beijing)
CSM = Christian Science Monitor
(Boston)
DGB = Da Gong Bao (Hong Kong)
ERE = Economic Reporter (Hong Kong)
FAZ = Frankfurter Allgemeine Zeitung
(Frankfurt)
FBIS = Foreign Broadcast Information
Service, People's Republic of
China (Springfield, USA)
FCW = Free China Weekly (Taipei)
FEER = Far Eastern Economic Review
(Hong Kong)
FR = Frankfurter Rundschau
(Frankfurt)
GMRB = Guangming Ribao (Beijing)
HQ = Hong Qi (Beijing)
IHT = International Herald Tribune
(Boston)
IS = Issues and Studies (Taipei)
JEJ = Japan Economic Journal
(Tokyo)
JT = Japan Times (Tokyo)
LHB = Lianhe Bao (Taipei)
MD = Monitor Dienst, Deutsche
Welle (Köln)
NfA = Nachrichten für Außenhandel
(Köln)
NZZ = Neue Zürcher Zeitung (Zürich)
QER = Quarterly Economic Review
(London)
RMRB = Renmin Ribao (Beijing)
SBZZ = Shibao Zhazhi (Taipei)
SWB = Summary of World Broadcasts,
Part III (Reading), Hrsg. BBC
SZ = Süddeutsche Zeitung (München)
TKP = Ta Kung Pao - Weekly
Supplement (Hong Kong) englisch
Xinhua=Xinhua News Agency (Beijing),
in Chinesisch
XNA = Xinhua News Agency (London),
in Englisch
YOC = Yearbook on Chinese Communism
(Taipei)
ZYRB = Zhongyang Ribao (Taipei)

VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

Außenpolitik

Sowjetunion und Osteuropa

- 1) Verhandlungen zwischen China und der Sowjetunion in Aussicht?

Internationale Organisationen und Konferenzen

- 2) Hilfsprogramm des UNDP für China
- 3) Frauentag

Innenpolitik

- 4) Politbüro-sitzung über Reform der Staatsorgane
- 5) ZK-Arbeitskonferenz im Dezember 1981
- 6) Bestimmte pensionsreife Kader dürfen in der Partei- und Regierungsspitze verbleiben
- 7) Delegiertenwahlen zum XII. Nationalen Parteitag der KPCh
- 8) Tagungen der Volkskongresse auf Provinzebene
- 9) Gruppenhochzeiten propagiert

Wissenschaft, Ausbildung, Kunst und Medien

- 10) Linguist Zhao Yuanren gestorben
- 11) Aufruf zur Verbreitung der Allgemeinsprache
- 12) Postgraduierte an der Akademie der Sozialwissenschaften
- 13) Neue Regeln für Hochschulstudenten und Berufsschüler
- 14) Neue Vorschriften für Volkskünstler
- 15) Seidenfunde aus dem 3. Jh. v. Chr. in Hubei
- 16) Nachdruck der "Shen Bao"
- 17) Goethe-Feier in Beijing

Außenwirtschaft

- 18) Zusammenarbeit EG-China im Energiesektor

- 19) Mehrere Handels- und Finanzabkommen unterzeichnet
- 20) Investorenkonferenz in Guangzhou
- 21) Die Wirtschaftszone Shenzhen prosperiert
- 22) Schloemann-Siemag erhält Aufpreis für Baoshan-Kaltwalzwerk
- 23) Gemeinschaftsunternehmen zur Kohleförderung mit Occidental geplant

Wirtschaft

- 24) Angaben über Steigerung des Lebensstandards im ganzen Land
- 25) Lebensstandard in den Städten steigt
- 26) Beijing gibt ein Drittel der Staatseinnahmen für Subventionen aus
- 27) Bankkredite ersetzen staatliche Zuwendungen für den Investbau
- 28) Über das Problem der Arbeitslosigkeit
- 29) Zhao Ziyang über "Verschiedene Fragen zur wirtschaftlichen Arbeit"
- 30) Erstes Symposium über quantitative Ökonomie in China
- 31) Über die Entwicklung des "doppelten Vertragssystems"
- 32) Schwerer Fall von Wirtschaftskriminalität in Shenzhen
- 33) Fortschritte beim Wohnungsbau
- 34) Große Zuwächse in der Zivilluftfahrt
- 35) Über Chinas Kunstdüngerherstellung
- 36) Klagen über unzureichende Gemüselieferungen

Taiwan

- 37) Letzte Gruppe der Guomindang-Gefangenen auf dem chinesischen Festland freigelassen
- 38) Wiederholter Aufruhr in einer Strafanstalt
- 39) Jiang Jingguo erholt
- 40) Restriktion im neuen Haushalt
- 41) Energie-Disposition
- 42) Arbeitslöhne nicht mehr niedrig